

303 Đông, Đại lộ số 17, Tòa nhà 1100

Denver, CO 80203

Thông Điệp Chính Cho Chương Trình Cover All Coloradans

*Tháng 8 năm 2024*

# Giới thiệu

Ban Chính sách & Tài chính Chăm sóc Sức khỏe (HCPF) đang triển khai luật mới của Colorado, Dự luật Hạ viện HB22-1289, được gọi là “Cover All Coloradans.” Cover All Coloradans sẽ cải thiện công bằng y tế cho trẻ em và người mang thai bằng cách làm cho dịch vụ chăm sóc sức khỏe có giá cả phải chăng và và dễ tiếp cận hơn cho nhiều người.

**Hãy giúp chúng tôi lan tỏa thông điệp này!**

HCPF cam kết tiếp cận những người sẽ đủ điều kiện nhận bảo hiểm y tế khi Cover All Coloradans có hiệu lực vào ngày 1 tháng 1 năm 2025. Chúng tôi muốn mọi người dân Colorado đủ điều kiện đăng ký càng sớm càng tốt.

Với nỗ lực phối hợp cùng các đối tác của mình, HCPF đã điều chỉnh ngôn ngữ để chuẩn hóa cách chúng tôi nói về Cover All Coloradans. Nguyên tắc chỉ đạo là sử dụng ngôn ngữ đơn giản và tôn trọng.

Trong khi chúng tôi tiếp tục nỗ lực tiếp cận cộng đồng và tìm hiểu thêm về những cách giao tiếp tối ưu hơn, tài liệu này có thể sẽ được cập nhật với các hướng dẫn bổ sung khác.

# Hướng Dẫn Cơ Bản để Giao Tiếp với Các Thành Viên và Thành Viên Tiềm Năng

HCPF đã xây dựng [Tiêu Chuẩn Giao Tiếp Với Thành Viên](https://hcpf.colorado.gov/sites/hcpf/files/CO_HF_MemberCommunicationStandards_v15b_022024.pdf), một tài liệu cần được xem xét và tuân thủ mỗi khi soạn thảo thông tin liên lạc cho những người có thể đủ điều kiện nhận bảo hiểm vào lúc Cover All Coloradans có hiệu lực.

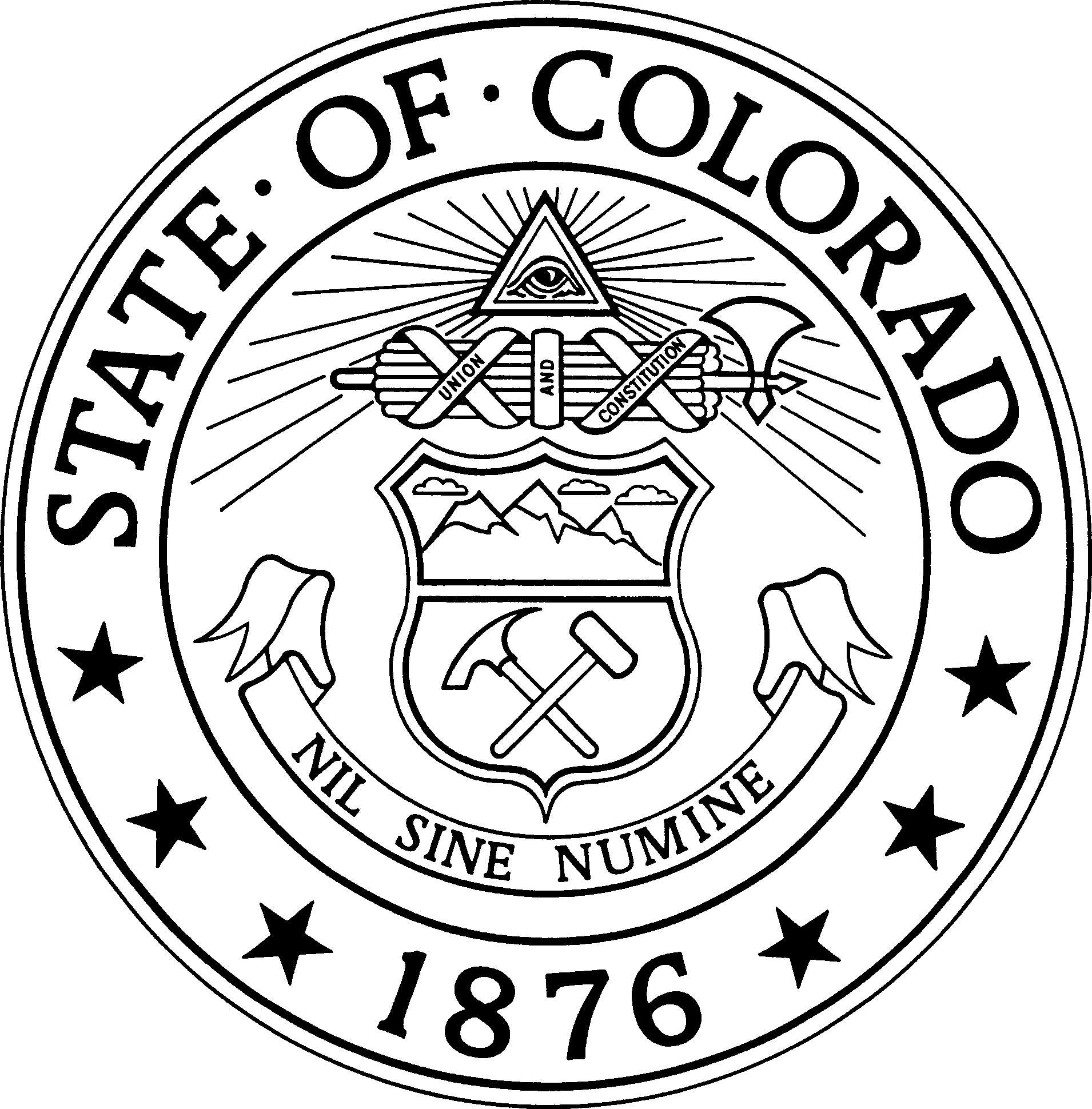
# Thuật ngữ

## Trẻ em

* Trẻ em Colorado từ 18 tuổi trở xuống

## Người mang thai (một số thuật ngữ này sẽ khá phức tạp khi dịch sang tiếng Tây Ban Nha)

* Người mang thai
* Phụ huynh ruột
* Chăm sóc trước khi sinh



Cải thiện công bằng, khả năng tiếp cận và kết quả chăm sóc y tế cho những người chúng tôi phục vụ đồng thời tiết kiệm chi phí y tế cho người dân Colorado và thúc đẩy giá trị cho Colorado.

hcpf.colorado.gov

## Hậu sản

* Chăm sóc đến một năm sau khi mang thai
* Những người đã sinh con trong 12 tháng qua

## Những người không có tình trạng nhập cư hợp lệ

* Người nhập cư
* Bất kể tình trạng nhập cư của bạn là gì

## HCPF/CHP+

* Health First Colorado (chương trình Medicaid của Colorado) và CHP+
* Bảo hiểm y tế miễn phí

## Hướng Dẫn Ngôn Ngữ Đơn Giản

* “Mọi người” hoặc “thành viên”
  + Không phải “cá nhân” hay “người”
* “Những người đủ điều kiện”, “những người không đủ điều kiện”.
  + Không phải “thu nhập thấp” hay các yếu tố điều chỉnh thu nhập khác
* “Kết thúc thai kỳ”
  + Không phải “phá thai” hay “chấm dứt thai kỳ.” Việc mang thai có thể kết thúc theo nhiều cách. “Kết thúc thai kỳ” thể hiện sự quan tâm đến người mẹ và không ám chỉ sự phán xét.

# Thông Điệp Chung

## Luật mới mở rộng phạm vi bảo hiểm y tế.

Luật mới của Colorado, Dự luật Hạ viện HB22-1289, được gọi là “Cover All Coloradans”, mở rộng phạm vi bảo hiểm y tế cho trẻ em và người mang thai, bất kể tình trạng nhập cư của họ là gì. Luật này đảm bảo trẻ em và người mang thai, bất kể tình trạng nhập cư, có thể khám thai và nhận được sự chăm sóc khi họ cần.

## Công bằng y tế.

Cover All Coloradans, Dự luật Hạ viện HB22-1289, sẽ cải thiện công bằng y tế cho trẻ em và người mang thai bằng cách làm cho dịch vụ chăm sóc sức khỏe có giá cả phải chăng và dễ tiếp cận hơn.

## Cải thiện phúc lợi cho trẻ em và người mang thai.

Luật này cũng cải thiện các quyền lợi của Health First Colorado (chương trình Medicaid của Colorado) và Child Health Plan Plus (CHP+) cho mọi trẻ em và người mang thai được bảo hiểm.

# Các Điểm Chính

## Bảo Hiểm Cho Nhiều Người Hơn Theo Nhiều Cách Hơn Bao Giờ Hết

* Bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 2025, trẻ em Colorado từ 18 tuổi trở xuống và người mang thai sống ở Colorado, bất kể tình trạng nhập cư của họ là gì, có thể đăng ký nhận bảo hiểm y tế thông qua Health First Colorado (chương trình Medicaid của Colorado) và Child Health Plan Plus (CHP+).
* Luật mới có tên "Cover All Coloradans" sẽ giúp trẻ em và người mang thai có được bảo hiểm y tế, bất kể tình trạng nhập cư của họ là gì. Luật này đảm bảo trẻ em và người mang thai, bất kể tình trạng nhập cư của họ, có thể khám thai và nhận được sự chăm sóc khi họ cần.

## Chi Tiết Bảo Hiểm

* Cover all Coloradans đảm bảo trẻ em và người mang thai có thể nhận được bảo hiểm y tế ở Colorado, bao gồm các dịch vụ trước khi sinh và phòng ngừa, bất kể tình trạng nhập cư của họ là gì.
* Bảo hiểm thai sản tiếp tục trong một năm sau khi thai kỳ kết thúc.

## Công Bằng và Khả Năng Tiếp Cận Y Tế

* Mở rộng bảo hiểm y tế cho mọi trẻ em và người mang thai và sau sinh ở Colorado, bất kể tình trạng nhập cư, là điều cơ bản để đảm bảo công bằng y tế ở Colorado.
* Chăm sóc sức khỏe toàn diện và phòng ngừa giúp mọi người tiếp cận dịch vụ chăm sóc khi họ cần.

# Phúc Lợi

## Phúc Lợi của Health First Colorado

[Tìm hiểu thêm về các quyền lợi và dịch vụ mà Health First Colorado cung cấp](https://www.healthfirstcolorado.com/benefits-services/). Bạn có thể đủ điều kiện nhận thêm.

## Chăm Sóc Trước Khi Sinh và Sau Khi Sinh.

Chăm sóc trước khi sinh giúp tiết kiệm chi phí và cực kỳ quan trọng đối với sức khỏe của người mang thai và trẻ sơ sinh, đồng thời đảm bảo một khởi đầu khỏe mạnh trong cuộc sống.

## Chăm Sóc Sau Khi Sinh.

Bảo hiểm y tế trong ít nhất một năm sau khi sinh có thể cải thiện kết quả sức khỏe cho cha mẹ và trẻ sơ sinh, đặc biệt là người da đen, người bản địa và những người da màu khác (BIPOC) và người nhập cư.

## Sức Khỏe Trẻ Em.

Mọi trẻ em Colorado đều xứng đáng được tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe.

# Những Người Có Thể Đủ Điều Kiện

## Phụ Nữ Mang Thai và Sau Sinh

### Bạn có thể đủ điều kiện nhận bảo hiểm y tế.

* Nếu bạn đang mang thai hoặc đã sinh con trong 12 tháng qua, bạn có thể đủ điều kiện nhận bảo hiểm y tế bất kể tình trạng nhập cư là gì.
* Bạn có thể đủ điều kiện nhận các quyền lợi giới hạn về y tế khẩn cấp và sinh sản ngay bây giờ và các quyền lợi đầy đủ bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 2025.

### Cách đăng ký.

* Đăng ký nhận trợ cấp bất cứ lúc nào.
* Truy cập healthfirstcolorado.com/apply-now/ hoặc liên hệ với **ban dịch vụ nhân sinh** của quận để tìm hiểu cách đăng ký.

### Đừng chờ đợi! Đăng ký ngay.

* Bạn có thể đủ điều kiện nhận [Dịch vụ Y tế Khẩn cấp](https://www.healthfirstcolorado.com/emergency-medicaid/) ngay bây giờ! Quyền lợi Dịch vụ Y tế Khẩn cấp (EMS) bao gồm kế hoạch hóa gia đình, các dịch vụ liên quan đến kế hoạch hóa gia đình và các dịch vụ cần thiết để điều trị tình trạng y tế khẩn cấp cho những người đủ điều kiện. EMS là một quyền lợi giới hạn, không bao gồm mọi dịch vụ y tế.
* Nếu bạn đủ điều kiện và nhận EMS ngay bây giờ, vào ngày 1 tháng 1 năm 2025, chúng tôi sẽ kiểm tra xem bạn có đủ điều kiện nhận đầy đủ các quyền lợi của Health First Colorado hay không. Nếu đủ điều kiện nhận đầy đủ các quyền lợi vào ngày 1 tháng 1 năm 2025, bạn sẽ tự động nhận được chúng mà không cần phải đăng ký lại.

### Thời Gian Đăng Ký

* Bạn có thể đăng ký trực tuyến thông qua PEAK hoặc qua thư. Có thể mất đến 45 ngày để biết bạn có đủ điều kiện hay không.

## Trẻ em

### Con bạn có thể đủ điều kiện nhận bảo hiểm y tế.

Bất kỳ trẻ em nào từ 18 tuổi trở xuống đều có thể đủ điều kiện nhận bảo hiểm y tế, bất kể tình trạng nhập cư của các em là gì.

### Cách đăng ký.

* Đăng ký ngay bây giờ để được Health First Colorado bảo hiểm y tế.
* **Truy cập** [healthfirstcolorado.com/apply-now/](https://www.google.com/url?sa=E&source=gmail&q=https://healthfirstcolorado.com/apply-now/) **hoặc liên hệ với ban dịch vụ nhân sinh của quận để tìm hiểu cách đăng ký.**

# Giải quyết lo ngại về các chương trình chính phủ và/hoặc Gánh Nặng Xã Hội

## Thông tin của bạn được bảo mật

* Thông tin bạn cung cấp trên đơn đăng ký sẽ được bảo mật. Chúng tôi sẽ không chia sẻ thông tin này với Sở Di trú và Nhập tịch Hoa Kỳ.
* Luật Colorado bảo vệ thông tin cá nhân của bạn khi bạn đăng ký hoặc sử dụng hầu hết các phúc lợi công.
* Tình trạng Nhập cư của bạn sẽ không bị ảnh hưởng. Việc bạn đăng ký sẽ không ảnh hưởng đến tình trạng nhập cư của bạn và không thể được sử dụng để chống lại bạn trong các quyết định về tình trạng nhập cư của bạn.

### Gửi Câu hỏi hoặc Nhận xét

[hcpf\_coverallco@state.co.us](mailto:hcpf_coverallco@state.co.us)